

K22P 0114

Reg. No. :

Name :

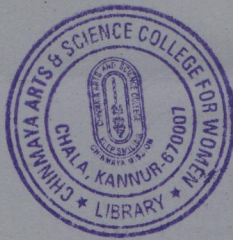
II Semester M.A. Degree (CBSS-Reg./Supple./Imp.)
Examination, April 2022
(2018 Admission Onwards)
ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE
ENG2C05 : Literature of the Romantic Period

Time : 3 Hours

Max. Marks : 80

- I. a) Write an essay of **350** words on **one** of the following.
- 1) Discuss the impact of French Revolution on English Literature.
OR
 - 2) Slave narratives in the Romantic period. **(1×10=10)**
- b) Write an essay of **350** words on **one** of the following.
- 3) Discuss the transition from childhood to adulthood in Wordsworth's poem Ode on Intimations of Immortality.
OR
 - 4) Bring out the features of an ode with special reference to the odes of Keats. **(1×10=10)**
- c) Write an essay of **350** words on **one** of the following.
- 5) Discuss Wollstonecraft's argument in favour of education for women.
OR
 - 6) Consider *On Knocking at the Gate in Macbeth's Castle* as a psychological study. **(1×10=10)**
- d) Write an essay of **350** words on **one** of the following.
- 7) How does Scott describe twelfth century England in *Ivanhoe* ?
OR
 - 8) Examine the elements of horror in Mary Shelley's *Frankenstein*. **(1×10=10)**

P.T.O.



II. Annotate **four** of the following passages.

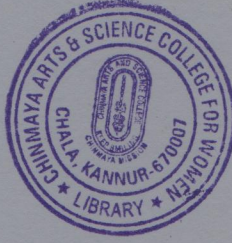
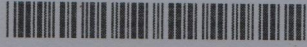
- 9) It is the same! – For, be it joy or sorrow,
The path of its departure still is free;
Man's yesterday may ne'er be like his morrow;
Nought may endure but Mutability.
- 10) Still flutters there, the sole unquiet thing.
Methinks, its motion in this hush of nature
Gives it dim sympathies with me who live,
Making it a companionable form,
- 11) To me the meanest flower that blows can give
Thoughts that do often lie too deep for tears.
- 12) One shade the more, one ray the less,
Had half impaired the nameless grace
Which waves in every raven tress,
Or softly lightens o'er her face;
- 13) Darkling I listen; and, for many a time
I have been half in love with easeful Death,
Call'd him soft names in many a mused rhyme,
To take into the air my quiet breath;
- 14) The Pansy at my feet
Doth the same tale repeat :
Whither is fled the visionary gleam ?
Where is it now, the glory and the dream ?

(4×5=20)

III. Write paragraphs of about **100** words on **any four** of the following.

- 15) *County Guy* as a poem of despair.
- 16) Symbolic significance of the Mariner.
- 17) Edmund Bertram in *Mansfield Park*.
- 18) The horrors of war in *After Blenheim*.
- 19) Imagery in *Ode to Nightingale*.
- 20) Role of women characters in *Ivanhoe*.

(4×5=20)



K22P 0117

Reg. No. :

Name :

**II Semester M.A. Degree (C.B.S.S. – Reg./Supple./Imp.) Examination, April 2022
(2018 Admission Onwards)
ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE
ENG2E04 : Translation Studies**

Time : 3 Hours

Max. Marks : 80

I. a) Write an essay in about **350** words on **any one** of the following.

Politics of translation.

OR

Growth and development of translation as a discipline.

(1×10=10)

b) Write an essay in about **350** words on **any one** of the following.

Various types of translation.

OR

Problems involved in translation.

(1×10=10)

c) Write **two** essays **each** in about **350** words from the following.

1) The translational problems posed by sacred texts.

2) Problems of translation as identified by Jakobson.

3) Explain the central idea of *A Link Literature for India*.

4) The cultural turn of translation studies.

(2×10=20)

II. Answer **any eight** of the following, **each** in a paragraph.

1) Metaphrase.

2) Translational norms.

3) Intralingual and intersemiotic translation.

4) Translation as recovery.

5) Translation during Elizabethan era.

6) Equivalence.

7) Transliteration.

8) 'Deficiency' and 'fidelity' in translation.

9) The three language formula mentioned by Sujit Mukherjee.

10) Orientalist translators.

(8×5=40)